

## Spiegazioni del modello di elenco per le attività di trattamento

### 1. Informazioni generali

Il modello di elenco per le attività di elaborazione è un modello standard che descrive le attività di elaborazione tipiche di un hotel. Questo modello che non ha alcuna pretesa di completezza e deve essere necessariamente adattato alla situazione specifica dell'hotel e integrato in modo pertinente.

Le spiegazioni seguenti sono finalizzate ad aiutare nel completamento e nell'integrazione dell'elenco delle attività di trattamento. Viene fornita una breve spiegazione del contenuto previsto in ogni colonna.

### 2. Spiegazione delle singole colonne

Colonna	Spiegazione
Trattamento dei dati	<p>Titolo/nome del trattamento dei dati.</p> <p>Per trattamento si intende qualsiasi attività correlata ai dati personali che è svolta con o senza l'ausilio di procedure automatizzate. In tale attività rientrano, tra gli altri, la raccolta, il salvataggio, la registrazione, la classificazione, la modifica, la cancellazione o la distruzione dei dati.</p> <p><i>Esempio: prenotazione di una camera via Internet</i></p>
Sistema di elaborazione dei dati	<p>Nome del sistema utilizzato per il trattamento dei dati.</p> <p><i>Esempio: CRM</i></p>
Referente	<p>Nome della persona di contatto per l'elaborazione dei dati.</p> <p><i>Esempi: responsabile della gestione delle prenotazioni, responsabile della reception o responsabile IT</i></p>
Data di introduzione	<p>Data in cui è stata introdotta l'elaborazione dei dati.</p> <p><i>Esempio: 25 maggio 2016</i></p>
Finalità del trattamento	<p>Elenco di <i>tutte</i> le finalità del rispettivo trattamento, che in altri termini è la risposta alla domanda: perché come hotel trattiamo i dati personali?</p> <p><i>Esempi: gestione delle prenotazioni, gestione</i></p>

## Spiegazione del modello di elenco per le attività di trattamento

Versione maggio 2018 (V 1/2018)

	<i>dei pernottamenti degli ospiti, amministrazione del personale</i>
Categorie degli interessati	<p>Elenco di <i>tutte</i> per persone interessate dalla rispettiva attività di trattamento, che in altri termini è la risposta alla domanda: quali persone sono interessate dall'attività di trattamento quando i loro dati personali sono oggetto di elaborazione?</p> <p><i>Esempi: ospiti dell'hotel, personale, fornitori, pubblicitari</i></p>
Categorie dei dati personali	<p>Elenco di <i>tutte</i> le categorie interessate dalla rispettiva attività di trattamento dati personali, che in altri termini è la risposta alla domanda: quali dati personali sono oggetto del trattamento? I dati personali sono tutti i dati relativi a una persona fisica identificata o identificabile. Una persona fisica è identificabile se può essere identificata direttamente o indirettamente mediante l'assegnazione di un identificativo (nome, numero personale, indirizzo IP, ecc.).</p> <p><i>Esempi: nome, cognome, indirizzo, numero di telefono, indirizzo e-mail, numero di camera, indirizzo IP, informazioni di pagamento, ecc.</i></p>
Destinatari	<p>Elenco di tutti i terzi a cui vengono trasmessi i dati personali. Attenzione: anche gli hotel di un gruppo sono considerati terzi e pertanto devono essere elencati come destinatari.</p> <p><i>Esempi: fornitori di servizi di pagamento, autorità locali, uffici del turismo, altri hotel dello stesso gruppo, fornitori di servizi cloud, host, fornitori di CRM, ecc.</i></p>
Trasferimento in paesi terzi	<p>Elenco di tutti i paesi terzi in cui hanno sede o prestano i loro servizi i destinatari dei dati (ad esempio dove hanno sede i server). Sono considerati paesi terzi tutti i paesi che non sono membri dell'Unione europea e sono al di fuori della Svizzera.</p> <p><i>Esempi: Stati Uniti (Google, piattaforme di social media, ecc.), Cina, ecc.</i></p>
Base giuridica dell'elaborazione	<p>Ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE si applica il principio del divieto con riserva di autorizzazione. Ogni trattamento di dati personali deve pertanto essere giustificato dall'esistenza</p>

© 2018 by Meyerlustenberger Lachenal AG, Zurigo

Il presente documento e il relativo modello di elenco sono un modello standard che tiene conto della legge applicabile fino ad aprile 2018 incluso. Scaricando questo documento non si instaura alcun rapporto contrattuale con lo studio legale Meyerlustenberger Lachenal AG. L'utilizzo di questo modello di elenco avviene a proprio rischio e ne presuppone l'integrazione. Il modello prende in esame solo l'elaborazione dei dati di base degli hotel; prima di utilizzarlo, pertanto, si raccomanda vivamente un suo adattamento alle esigenze specifiche, in parallelo a una consulenza. L'utilizzo di un elenco completo e corretto, peraltro, non è garanzia del rispetto di tutte le norme sulla protezione dei dati e non può sostituire una verifica approfondita dei processi concernenti il trattamento dei dati.

## Spiegazione del modello di elenco per le attività di trattamento

Versione maggio 2018 (V 1/2018)

	<p>delle cosiddette circostanze di fatto per la concessione dell'autorizzazione previste dal Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE.</p> <p>Il Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE prevede, tra le altre, le seguenti circostanze di fatto per la concessione dell'autorizzazione:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Consenso dell'interessato</li><li>- Adempimento di un contratto</li><li>- Adempimento di un obbligo di legge</li><li>- Interessi legittimi superiori del responsabile del trattamento</li></ul> <p>Da notare che le circostanze di fatto per la concessione dell'autorizzazione devono essere discusse caso per caso.</p> <p><i>Esempi: consenso dell'interessato (invio di una newsletter), adempimento a un contratto (prenotazione, gestione e pagamento degli ospiti dell'hotel), adempimento di un obbligo di legge (obblighi di conservazione, obblighi di comunicazione), interesse legittimo superiore del responsabile del trattamento (elaborazione delle valutazioni degli ospiti).</i></p>
Termini di cancellazione	<p>Durata della conservazione dei dati personali.</p> <p>In linea di massima, i dati personali possono essere conservati solo per il tempo necessario al raggiungimento della finalità. Fanno eccezione gli obblighi di legge in materia di conservazione dei dati, che prevedono un periodo più lungo.</p> <p><i>Esempi: 3 mesi (documenti per le candidature), 10 anni (documenti contabili)</i></p>
Misure tecniche e organizzative	<p>Elenco delle misure tecniche e organizzative adottate rispetto al rischio del relativo trattamento con la finalità di proteggere i dati personali.</p> <p><i>Esempi: controllo degli accessi, limitazioni all'accesso, aree protette da password, controllo della trasmissione, ecc.</i></p>
Data dell'ultima modifica	<p>Data dell'ultima modifica o dell'adattamento del trattamento nell'elenco delle attività di trattamento.</p> <p><i>Esempio: venerdì 25 maggio 2018</i></p>

© 2018 by Meyerlustenberger Lachenal AG, Zurigo

Il presente documento e il relativo modello di elenco sono un modello standard che tiene conto della legge applicabile fino ad aprile 2018 incluso. Scaricando questo documento non si instaura alcun rapporto contrattuale con lo studio legale Meyerlustenberger Lachenal AG. L'utilizzo di questo modello di elenco avviene a proprio rischio e ne presuppone l'integrazione. Il modello prende in esame solo l'elaborazione dei dati di base degli hotel; prima di utilizzarlo, pertanto, si raccomanda vivamente un suo adattamento alle esigenze specifiche, in parallelo a una consulenza. L'utilizzo di un elenco completo e corretto, peraltro, non è garanzia del rispetto di tutte le norme sulla protezione dei dati e non può sostituire una verifica approfondita dei processi concernenti il trattamento dei dati.